|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 14 نوفمبر 2016 |
| المرجع: | **TSB Circular 249** TSB Workshops/M.A. | **إلى:**  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات وقطاع الاتصالات الراديوية وقطاع تنمية الاتصالات؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
| جهة الاتصال: | **مارتن أدولف (Martin Adolph)** |
| الهاتف: | +41 22 730 6828 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | **نسخة إلى:**  - رؤساء لجان الدراسات في قطاع تقييس الاتصالات ونوابهم؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| الموضوع: | **ندوة بشأن "سيارة المستقبل الموصولة شبكياً" - معرض جنيف الدولي للسيارات - جنيف، 9 مارس 2017**  **اجتماع هيئة التعاون المعنية بوضع معايير الاتصالات لأنظمة النقل الذكية - جنيف، 10 مارس 2017** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 أود إبلاغكم أن الاتحاد الدولي للاتصالات ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا (UNECE) سينظمان ندوة مشتركة بعنوان **"سيارة المستقبل الموصولة شبكياً"** يوم **9 مارس 2017** في إطار معرض جنيف الدولي السابع والثمانين للسيارات في مركز المعارض PALEXPO في جنيف، سويسرا.

وستفتتح الندوة في الساعة 09:30. وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 08:30 في مركز PALEXPO. وستعرض معلومات تفصيلية عن قاعة الاجتماع عند مداخل مركز المؤتمرات في PALEXPO.

2 ستجري المناقشات باللغة الإنكليزية فقط.

3 وباب المشاركة مفتوح أمام الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء القطاعات والمنتسبين والهيئات الأكاديمية وأمام أي شخص من أي بلد عضو في الاتحاد يرغب في المساهمة في العمل. ويشمل ذلك أيضاً الأفراد الأعضاء في المنظمات الدولية والإقليمية والوطنية. وستكون المشاركة في الندوة مجانية، بيد أن عدد الأماكن محدود ويشجَّع على التسجيل في وقت مبكر.

4 وتعقد هذه الندوة بشأن "سيارة المستقبل الموصولة شبكياً" في اليوم الأول المخصص للجمهور من معرض جنيف الدولي السيارات، وستجمع بين ممثلين من دوائر صناعة السيارات وصناعة المركبات وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT) ومن الحكومات وهيئاتها التنظيمية من أجل مناقشة وضع ومستقبل الاتصالات في المركبات والقيادة الآلية. وستبحث الندوة الدولية أوجه التقدم في مجال المركبات الموصّلة من منظور الأعمال التجارية والتكنولوجيا والتنظيم. وسوف تسلط الجلسات التقنية الضوء على الدور البالغ الأهمية للتوصيل والأمن السيبراني والذكاء الاصطناعي والتعلم الآلي. وستناقش الندوة كذلك أفضل السبل التي يمكن من خلالها لهيئات وضع المعايير أن تتعاون من أجل الوفاء باحتياجات الصناعة وتحقيق إمكانية التشغيل البيني.

5 سيُتاح مشروع البرنامج، الذي يجري تحديثه بانتظام، في الموقع الإلكتروني للحدث: <http://www.itu.int/en/fnc/2017/> ويرجى ألا تترددوا في الاتصال بالسيد مارتن أدولف ([martin.adolph@itu.int](mailto:martin.adolph@itu.int)) إذا كنتم بحاجة إلى معلومات إضافية بخصوص البرنامج.

6 وستعقد **هيئة التعاون المعنية بوضع معايير الاتصالات لأنظمة النقل الذكية** اجتماعاً مفتوحاً في **10 مارس 2017** في مقر الاتحاد لاستعراض وضع معايير الاتصالات لأنظمة النقل الذكية ومناقشة كيفية المضي قدماً بهذا الشأن. وتتوفر معلومات إضافية عن هذا الاجتماع في الموقع الإلكتروني: <http://itu.int/go/ITScomms>. وستتاح للمشاركين المسجلين إمكانية المشاركة عن بعد.

7 تتاح معلومات عملية عن مكان الندوة بالإضافة إلى قائمة بالمكاتب السياحية في **الملحق 1** بهذه الرسالة.

8 كما تتاح معلومات عن الندوة في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات المتاح في العنوان التالي: <http://www.itu.int/en/fnc/2017/> ويرجى من المشاركين زيارته بانتظام للاطلاع على أحدث المعلومات.

9 وتسهيلاً لكم، ترد في **الملحق 2** استمارة تأكيد حجز الفندق (انظر <http://www.itu.int/travel/> للاطلاع على قائمة الفنادق). وقد يكون من العسير إيجاد أماكن للإقامة أثناء معرض السيارات الدولي السابع والثمانين، لذا نحث المشاركين على حجز غرفهم في أقرب وقت ممكن.

10 يرجى من المشاركين التسجيل إلكترونياً لحضور الفعاليات التالية:

• **ندوة "سيارة المستقبل الموصولة شبكياً"**، جنيف (PALEXPO)، 9 مارس 2017 في العنوان <http://itu.int/reg/tmisc/3000931>؛

• اجتماع **هيئة التعاون المعنية بوضع معايير الاتصالات لأنظمة النقل الذكية،** جنيف (الاتحاد الدولي للاتصالات)، 10 مارس 2017 في العنوان <http://itu.int/reg/tmisc/3000932>.

عدد الأماكن محدود ويغلق باب التسجيل يوم **23 فبراير 2017**.

11 ونود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء بعض الوقت فيها. **ويجب طلب التأشيرة قبل ستة (6) أسابيع على الأقل من تاريخ بدء ورشة العمل** والحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم، أو من أقرب مكتب من بلد المغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم.

وإذا واجهت **الدول الأعضاء في الاتحاد أو أعضاء القطاعات أو المنتسبين** **أو الهيئات الأكاديمية** مشاكل بهذا الشأن، يمكن للاتحاد بناءً على طلب رسمي منهم إلى مكتب تقييس الاتصالات، التدخل لدى السلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة على أن يتم ذلك **في غضون الفترة المذكورة المحددة بستة أسابيع**. وينبغي لطلب التأشيرة هذا أن يكون مقدماً من الإدارة أو الكيان الذي تمثلونه. ويحدد في هذه الرسالة الاسم والوظيفة وتاريخ الميلاد ورقم جواز السفر وتاريخ الإصدار والانتهاء، للشخص (الأشخاص) طالب (طالبي) التأشيرة ويرفق بها صورة من إخطار التأكيد على الموافقة على التسجيل بورشة عمل قطاع تقييس الاتصالات المذكورة، على أن ترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة **"طلب تأشيرة"** بواسطة الفاكس (رقم +41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) **ويرجى أيضاً ملاحظة أن الاتحاد لا يمكنه تقديم المساعدة سوى إلى ممثلي دوله الأعضاء وأعضاء قطاعاته والمنتسبين إليه والمؤسسات الأكاديمية المنضمة إليه**.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

تشيساب لي  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات: 2**

ANNEX 1

(to TSB Circular 249)

**Practical information**

The symposium will be held during the 87th Geneva International Motor Show. The symposium will be held in Room E of the Conference Centre in Hall 1 of Geneva PALEXPO.

Maps indicating the location of PALEXPO, the Conference Centre as well as access for the disabled can be found under the following link: <http://www.palexpo.ch/>.

**Contact Information for Tourist Offices in Geneva, Vaud and neighbouring France**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Tourist Office for:** | **Tel:** | **Fax:** | **Address** | **URL** |
| **Geneva** | +41 (0)22 909 70 00 | +41 (0)22 909 70 11 | 18, rue du Mont-Blanc  1201 Geneva | [www.geneve-tourisme.ch](http://www.geneve-tourisme.ch) |
| **Morges** | +41 (0)21 801 32 33 | +41 (0)21 801 31 30 | Rue du Château 1110 Morges | [www.morges.ch/](http://www.morges.ch/) |
| **Vaud** | +41 (0)21 613 26 26 | +41 (0)21 613 26 00 | Avenue d'Ouchy 60 Case Postale 164  1000 Lausanne 6 | [www.lausanne-tourisme.ch](http://www.lausanne-tourisme.ch)  [www.vaudtourisme.ch/](http://www.vaudtourisme.ch/) |
| **Evian** | +33 (0) 450 75 04 26 | +33 (0) 450 75 61 08 | BP 18 - 74502 Evian-les-Bains Cedex - France | [www.eviantourism.com](http://www.eviantourism.com/) |
| **Annecy** | +33 (0) 450 45 00 33 | +33 (0) 450 51 87 20 | Bonlieu  1 rue Jean Jaurès, 74000 Annecy France | [www.lac-annecy.com](http://www.lac-annecy.com) |
| **Divonne-les-Bains** | +33 (0) 450 20 01 22 | +33 (0) 450 20 00 40 | Rue des Bains - B.P. 90, 01220 Divonne-Les-Bains  France | [www.divonnelesbains.com](http://www.tourisme.fr/module/stat/url/url.asp?insee=01143&url=http://www.divonnelesbains.com) |

Others:

[www.swisshotels.com](http://www.swisshotels.com)

[www.MySwitzerland.com](http://www.MySwitzerland.com)

ANNEX 2

(to TSB Circular 249)

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent directly to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

Workshop \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in Geneva

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ with (hotel) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**at the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD**: Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

No.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Valid until:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_